

ZMLUVA O VYKONANÍ SLUŽBY

č. . KaVSÚ-1-622/2007

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 Obchodného zákonníka
na základe Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy č. 01 07/2004 a Zmluvy o vykonaní služby
č. Ka VSÚ-16-274/2006

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR
Úrad správy nehnuteľného majetku

Sídlo : Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: pplk Ing. Vladimír VASKO
riaditeľ ÚSANM MO SR

Oprávnený rokovať vo veciach technických za ÚSANM MO SR :
Mgr. Igor Šimo, riaditeľ PSB Banská Bystrica

IČO: 00805424
IČ pre DPH : nie je platiteľ DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000172197/8180
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Dodávateľ : RNDr. Marian Klúz – Hydro.G.E.P.
Orenburská 15
974 01 Banská Bystrica

Zastúpený : RNDr.Marian Klúz

Vybavuje: RNDr.Marian Klúz
E-mail:kluz@geologist.com
Mob: 0903/544 432

IČO : 17 911 516
IČ DPH: SK1020560145
IČ: 1020560145

Bankové spojenie : VUB Banská Bystrica
číslo účtu : 218 425 80 55 / 0200

Zapísaný v Živnostenskom registri Obvodného úradu v Banskej Bystrici , č. : 601-2599
(ďalej len „dodávateľ“)

1.3. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže, postup podlimitná
metóda evidovanej pod číslom PSB -451/2004 u PSB Banská Bystrica.



Článok II.
Predmet zmluvy a miesto plnenia

2.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí obsluhu čističiek odpadových vôd (ďalej len ČOV) v zmysle schválených prevádzkových poriadkov a podľa čl. VI tejto zmluvy.

Miesto plnenia:

- ČOV Sliač – v objekte VU 4977 Sliač
- ČOV Vlkanová - v objekte VU 1203 Vlkanová
- ČOV Hronsek – v objekte VU 5730 Hronsek
- ČOV Nemecká - v objekte VU 5574 Nemecká
- 3 ks BIODISKOVÉ ČOV – v objekte VU 4977 Sliač

Článok III.
Termín plnenia

3.1. Termín plnenia predmetu zmluvy je

od 1.1. 2008 do 31.12.2008.

Článok IV.
Cena

4.1.1. V zmysle súťažného návrhu dodávateľa bola cena predmetu plnenia, podľa článku II. bodu

2.1 tejto zmluvy, stanovená v zmysle § 3 zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších noviel a vyhlášky č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších noviel, dohodou zmluvných strán na jednoročné obdobie vo výške:

2 699 166,00 Sk s DPH

Slovom: Dvamiliónyšestodevät'desiatdeväťtisícjedenstošesdesiatšesť slovenských korún.

4.1. 2 **Cena predmetu plnenia za obdobie od 1.1.2008 do 31.12.2008 v zmysle bodu 4.1.1 :**

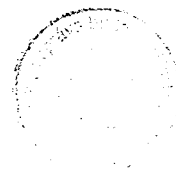
2.699 166,00 Sk s DPH

4.2 Ocenenie výkonov pre jednotlivé ČOV za obdobie 12 mesiacov je nasledovná:

Por. č.	Miesto	Cena v Sk / 12 mesiacov
1)	ČOV Sliač	1 718 020 Sk.-
2)	ČOV Vlkanová	159 621 Sk.-
3)	ČOV Hronsek	110 738 Sk.-
4)	ČOV Nemecká	110 738 Sk.-
5)	3 ks BIODISKOVÉ ČOV	169 089 Sk.-
Cena bez DPH		2 268 207 Sk.-
Sadzba DPH (19%)		430 959 Sk.-
Cena s DPH zaokrúhlene		2 699 166 Sk.-

4.3 Cenu predmetu plnenia je možné zmeniť v odôvodnených prípadoch:

- a) pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. zmeny DPH),
- b) nárastu materiálových, energetických nákladov
- c) v iných riadne odôvodnených prípadoch.



Každá zmena ceny musí byť vykonaná formou písomného dodatku k zmluve na základe súhlasu oboch strán.

4.4 V kalkulácii nie sú zahrnuté náklady na spotrebu energií a vody, ktoré znáša objednávateľ.

Článok V.

Platobné podmienky

- 5.1. Dodávateľovi vznikne právo fakturovať cenu po riadnom zhotovení predmetu plnenia v súlade s touto zmluvou.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že platba sa bude vykonávať v mesačných intervaloch v hodnote zodpovedajúcej 1/12 ceny uvedenej v článku IV, bod 4.2 tejto zmluvy, to je

189 017,00 Sk bez DPH

224 930,50 Sk s DPH

(slovom: Dvestodvadsaťštyritisícdeväťstotridsať 50/100 slovenských korún.)

5.3 Dodávateľ predloží daňový doklad na úhradu za vykonanie predmetu zmluvy najneskôr do siedmich dní od ukončenia príslušného zdaniteľného obdobia.

5.4 Objednávateľ uhradí faktúru v lehote splatnosti. Lehota splatnosti je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.

5.5 V prípade omeškania platby faktúry má dodávateľ právo požadovať z účtu objednávateľa okrem dlžnej čiastky aj úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Dňom úhrady je deň odpísania sumy z účtu objednávateľa.

5.6 Faktúra bude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa ustanovenia zákona č.222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení. Ak dodávateľ neuvedie vo faktúre ktorýkoľvek údaj požadovaný v tomto bode, je to dôvod na vrátenie faktúry bez jej úhrady a následku omeškania objednávateľa s úhradou. Objednávateľ je povinný uviesť dôvod vrátenia faktúry. Dodávateľ je povinný vyhotoviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti.

5.7 Dodávateľ zašle daňový doklad (faktúru) k preplateniu na adresu:

Ministerstvo obrany SR
Posádková správa budov
ČSA 7
974 31 Banská Bystrica

Článok VI.

Podmienky vykonania predmetu zmluvy

6.1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť:

- dodržiavanie všeobecne záväzných predpisov a technických noriem
- čistotu v ČOV a jej okolí, kvalitu práce, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, bezpečnosť prevádzky technických zariadení a ochranu životného prostredia v súlade s platnými predpismi
- dodržiavanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, vyplývajúcich z prevádzkových poriadkov ČOV a platnej legislatívy v uvedenej oblasti
- zaškolenie a oboznámenie obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.
- kvalifikáciu obsluhy : minimálne SOU technického zamerania.
- dodržiavanie prevádzkového poriadku ČOV
- vedenie prevádzkového denníka na jednotlivých zariadeniach



- odstraňovanie menších závad na zariadení, ktoré je možné odstrániť obsluhou, ostatné závady bude obsluha hlásiť technikovi PSB.
 - nahlásenie množstvá prečistenej vody vodohospodárom PSB do piateho dňa nasledujúceho mesiaca v m³ a viesť o tom záznamy
 - odoberania vzoriek odpadovej vody na prítoku a odtoku a dávať ich na chemicko-fyzikálny rozbor akreditovanému laboratóriu; výsledky rozborov poskytovať vodohospodárom PSB.
- Počet vzoriek a rozsah ukazovateľov je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy
- kosenia všetkých priestorov ČOV v letnom období podľa potreby
 - natieranie železných konštrukcií ČOV 1x za rok.
 - likvidácie vzniknutého kalu a zhrabkov a viesť evidenčný list odpadov podľa platného zákona o odpadoch.

6.2 Všeobecné podmienky

- 6.2.1 V prípade, že dodávateľ zistí na technickom zariadení nedostatky, ktoré bránia ďalšiemu prevádzkovaníu, objednávateľ je povinný obratom riešiť odstránenie týchto nedostatkov.
- 6.2.2 Všetky náklady spojené s vykonávaním odborných prehliadok, odborných skúšok, odstraňovaním závad a všetkých opráv znáša objednávateľ.
- 6.2.3 Objednávateľ má právo vykonávať kontrolu plnenia zmluvy za prítomnosti dodávateľa.
- 6.2.4 Nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v kvalite stanovenej objednávateľom považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).
- 6.2.5 Zástupca objednávateľa umožní dodávateľovi vstup do všetkých priestorov určených pre poskytovanie služby a vytvorí mu podmienky pre plnenie predmetu zmluvy v rozsahu ustanovení tejto zmluvy.
- 6.2.6 Poverený zástupca objednávateľa je oprávnený kontrolovať priebeh plnenia zmluvy a potvrdzovať ho pre účely fakturácie.

Článok VII.

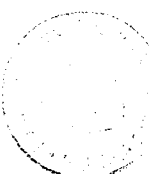
Zodpovednosť za vady

- 7.1 Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve.
- 7.2 Dodávateľ zodpovedá za vady dodávky, ktoré vzniknú pri jej dodaní, v zmysle ustanovení § 436 a násl. Obchodného zákonníka.
- 7.3 Zmluvné pokuty a úrok z omeškania
- 7.3.1 Ak sa dodávateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 24 hodín od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), má objednávateľ právo faktúrovať dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000,-Sk za každý deň omeškania.
- 7.3.2 Zmluvné pokuty a úroky, dohodnuté touto zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 7.3.3 Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní od dňa ich uplatnenia.
- 7.3.4 Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje právo objednávateľa uplatniť si plnú náhradu škody spôsobenú dodávateľom nedodržaním zmluvných podmienok.

Článok VIII.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a požiarne ochrana

- 8.1.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy zabezpečí prostredníctvom zaškolených a spôsobilých pracovníkov.
- 8.1.2. Za dodržanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany na pracovisku zodpovedá dodávateľ.



- 8.1.3. Dodávateľ je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať platné právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia.
- 8.1.4. Pracovníci dodávateľa sú povinní absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie
- 8.1.5. Pre uloženie odpadu objednávateľ zabezpečí potrebné priestory a množstvo odpadových nádob, resp. kontajnerov. Dodávateľ zodpovedá za poriadok v priestoroch skládky odpadu
- 8.1.6. Dodávateľ sa zaväzuje, že poskytne pre svojich pracovníkov všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.
- 8.1.7. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky platné zásady v oblasti požiarnej ochrany, vyplývajúce z platných predpisov a zákonov týkajúcich sa týchto oblastí v priebehu celej doby plnenia zmluvy . V prípade porušenia týchto zásad a následného vzniku škody, dodávateľ odstráni vzniknuté škody v plnom rozsahu na vlastné náklady.
- 8.1.8. Dodávateľ je povinný nahlásiť vzniknutý požiar u dozorného vojenského útvaru v objekte kde sa zariadenie nachádza.
- 8.2.0. Zodpovednosť za škodu
- 8.2.1. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku dodávateľa, spôsobené pracovníkmi dodávateľa počas plnenia zmluvy.
- 8.2.2. Dodávateľ zodpovedá za škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa.

Článok IX.

Špecifické požiadavky

- 9.1.1. Objednávateľ sa zaväzuje pri plnení zmluvy o vykonaní služby:
- a) zabezpečiť prístup zamestnancov dodávateľa vrátane vozidiel do miesta plnenia zmluvy za účelom plnenia zmluvy,
 - b) odstrániť nahlásené závady vzniknuté na zariadeniach a technickom vybavení objektov, ktoré by bránili výkonu služby,
 - c) včas a bez zbytočného odkladu informovať dodávateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany objednávateľa, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia zmluvy.
- 9.1.2. Na úhradu faktúr bude dodávateľ predkladať objednávateľovi originálne doklady. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 9.1.3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.
- 9.1.4. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude v plnom rozsahu rešpektovať uznesenia a opatrenia prijaté objednávateľom, pokiaľ tieto nebudú v rozpore s bezpečnosťou práce a obsahom tejto zmluvy.
- 9.1.5. V prípade zistenia nedostatkov a chýb pri poskytovaní služby je povinný dodávateľ vyrozumieť objednávateľa a navrhnúť spôsob riešenia
- 9.1.6. Dodávateľ sa zaväzuje, že neumožní vypúšťanie odpadových vôd do ČOV inému subjektu bez súhlasu riaditeľa PSB Banská Bystrica.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

- 10.1 Odstúpiť od zmluvy je možné v týchto prípadoch:
- a) v prípade podstatného porušenia zmluvy,
 - b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka,



Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

- 10.2 Vypovedať zmluvu je oprávnená ktorákoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu písomnou výpoveďou s 3 mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť dňom, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 10.3 Meniť alebo doplňovať znenie zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.4 Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou, sa v plnom rozsahu riadia súvisiacimi ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a platného právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 10.5 Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch.

Rozdeľovník výtlačkov:

- Výtlačok č. 1 - objednávateľ
Výtlačok č. 2 - dodávateľ
Výtlačok č. 3 - PSB
Výtlačok č. 4 - PSB
Výtlačok č. 5 - PSB
Výtlačok č. 6 - Kancelária Vedúceho služobného úradu

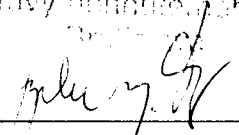
V Bratislave, dňa 26.9.2007

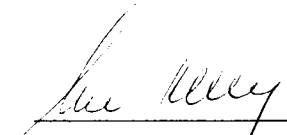
V Banskej Bystrici, dňa 14.9.2007

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad správy behovúceho modelu

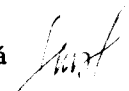

Za Ministerstvo obrany SR
pplk. Vladimír Vasko
riaditeľ USANM MO SR


Za RNDr. M. Klúz – Hydro.G.E.P.
RNDr. Marián Klúz
majiteľ

Vykonanie predbežnej finančnej kontroly

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení zákona č. 618/2004 Z. z. . Pripravovaná finančná operácia je v súlade s prideleným rozpočtom .
Nedostatky neboli zistené.

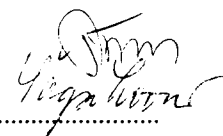
Dátum: 14.9.2007

z. Elena Sylvestrová 

Meno, priezvisko a podpis povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení zákona č. 618/2004 Z. z. . Pripravovaná finančná operácia je z hľadiska potrieb hospodárna , efektívna a účinná . Je v súlade s rozpočtom a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
Nedostatky neboli zistené.

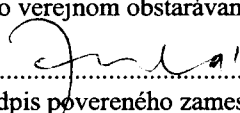
Dátum: 14.9.2007

z. Daniel Petrus
z. Dáša Šagátová 

Meno, priezvisko a podpis povereného zamestnanca

Proces verejného obstarávania je v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.- z. o verejnom obstarávaní.

Dátum: 14.9.2007

Ing. Anna Veselá 

Meno, priezvisko a podpis povereného zamestnanca

PRÍLOHA č. 1

k Zmluve o vykonaní služby č. KaVSÚ-1-622/2007

Požadované ukazovatele a počet vzoriek za rok

A) ČOV Sliach - prítok, odtok

Ukazovatele: (pH)-2, (NL)-7,8; (N-NO3)-13; (EL)-19
(CHSK cr)-5; (RL)-9,10; (P-PO4)-16; (NEL)-20
(BSK5)-6; (N-NH4)-11; (P-celk)-17; (PAL)-21
(VL)-26

Vičny potok – odtok

Ukazovatele:
(EL)-19; (NEL)-20

- interval 1x mesačne, počet vzoriek 36/rok

B) Biodisková čistiareň BDČ 12, Gar. Dvor, Letisko Sliach – prítok, odtok

Ukazovatele:
(BSH5)-4,8; (NL)-9,60; (CHSK)-4,40

- interval 1x za 3 mesiace, počet vzoriek 24/rok

C) ČOV Hronsek - prítok, odtok

Ukazovatele:
(CHSKcr)-5; (NL)-7,8 (EL)-19
(BSK5)-6; (NEL)-20

- interval 1x za 2 mesiace, počet vzoriek 12/rok

D) ČOV Vlkanová - prítok, odtok

Ukazovatele:
(pH)-2; (NL)-7,8; (N-NO3)-13; (EL)-19
(CHScr)-5; (RL)-9,10; (P-PO4)-16; (NEL)-20
(BSKcr)-6 (N-NH4)-11; (Pcelk);-17 (PAL-A)-21

- interval 1x za 3 mesiace, počet vzoriek 8/ rok

E) ČOV Nemecká - prítok, odtok

Ukazovatele:
(ph)-7,12; (BSK5)-9,4; (CHSK)-14,0; (NL)-15

- interval 1x za 2 mesiace, počet vzoriek 12/ rok



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 27.8.2010

Meno pracovníka a podpis: Libor Šimo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Libor Šimo', written in a cursive style.